

32006D0246

L 89/46

SLUŽBENI LIST EUROPSKE UNIJE

28.3.2006.

ODLUKA KOMISIJE**od 21. ožujka 2006.****o izmjeni Odluke 97/245/EZ, Euratom o utvrđivanju postupaka za prosljeđivanje informacija država članica Komisiji u okviru sustava vlastitih sredstava Zajednica***(priopćena pod brojem dokumenta C(2006) 845)**(2006/246/EZ, Euratom)*

KOMISIJA EUROPSKIH ZAJEDNICA,

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske zajednice,

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske zajednice za atomsku energiju,

uzimajući u obzir Odluku Vijeća 2000/597/EZ, Euratom od 29. rujna 2000. o sustavu vlastitih sredstava Europskih zajednica ⁽¹⁾,uzimajući u obzir Uredbu Vijeća (EZ, Euratom) br. 1150/2000 od 22. svibnja 2000. o provedbi Odluke Vijeća 2000/597/EZ, Euratom o sustavu vlastitih sredstava Zajednica ⁽²⁾, a posebno njegov članak 6. stavak 4. drugi podstavak,

nakon savjetovanja sa Savjetodavnim odborom za vlastita sredstva,

budući da:

(1) Odluka Komisije 97/245/EZ, Euratom ⁽³⁾ donesena je kako bi se uzele u obzir izmjene koje su Uredbom (EZ, Euratom) br. 1355/96 ⁽⁴⁾ unijete u Uredbu Vijeća (EEZ, Euratom) br. 1552/89 od 29. svibnja 1989. o provedbi Odluke 88/376/EEZ, Euratom o sustavu vlastitih sredstava Zajednica ⁽⁵⁾. Odlukom 97/245/EZ, Euratom je utvrđen postupak prosljeđivanja određenih informacija država članica Komisiji u okviru sustava vlastitih sredstava Zajednica.

⁽¹⁾ SL L 253, 7.10.2000., str. 42.

⁽²⁾ SL L 130, 31.5.2000., str. 1. Uredba kako je izmijenjena Uredbom (EZ, Euratom) br. 2028/2004 (SL L 352, 27.11.2004., str. 1.).

⁽³⁾ SL L 97, 12.4.1997., str. 12. Odluka kako je izmijenjena Odlukom 2002/235/EZ (SL L 79, 22.3.2002., str. 61.).

⁽⁴⁾ SL L 175., 13.7.1996., str. 3.

⁽⁵⁾ SL L 155, 7.6.1989., str. 1.

(2) Budući da je Uredba (EEZ, Euratom) br. 1552/89 konsolidirana Uredbom (EZ, Euratom) br. 1150/2000, potrebno je radi jasnoće izmijeniti upućivanja na Uredbu (EEZ, Euratom) br. 1552/89 u pojedinim prilogima Odluci 97/245/EZ, Euratom.

(3) Ugovor o osnivanju Europske zajednice za ugljen i čelik (EZUČ) istekao je 23. srpnja 2002. Sukladno tome više ne postoje carine koje je potrebno knjižiti na račune kao vlastita sredstva na temelju tog Ugovora.

(4) Potrebno je uzeti u obzir promjene uvedene Odlukom 2000/597/EZ, Euratom, koja je zamijenila Odluku Vijeća 94/728/EZ, Euratom ⁽⁶⁾, a posebno u vezi s usklađenjem stope odbitaka za pokrivanje troškova povezanih s prikupljanjem „tradicionalnih” vlastitih sredstava. Odlukom 2000/597/EZ, Euratom utvrđena je nova stopa odbitaka od 25 %, osim za iznose koji su trebali biti stavljeni na raspolaganje prije 28. veljače 2001. za koje će države članice nastaviti zadržavati 10 %.

(5) Trebalo bi uzeti u obzir nove obveze izvješćivanja koje su unesene u Uredbu (EZ, Euratom) br. 1150/2000 Uredbom (EZ, Euratom) br. 2028/2004. Utvrđeno je da države članice zajedno sa zadnjim tromjesečnim izvještajem za predmetnu godinu moraju dostaviti procjenu ukupnog iznosa prava koja su knjižena na posebnom računu na kraju svake godine, a čiji povrat nije vjerojatan. Države članice također su obvezne u prilogu tromjesečnom izvještaju za poseban račun navesti iznose koji su proglašeni ili se smatraju nepovratnima.

⁽⁶⁾ SL L 293, 12.11.1994., str. 9.

- (6) Trebalo bi poduzeti korake kako bi se iskoristilo iskustvo koje su države članice stekle dostavom računovodstvenih izvještaja iz članka 6. stavka 3. točaka (a) i (b) Uredbe (EZ, Euratom) br. 1150/2000 i kako bi se poboljšao izgled obrazaca koji se koriste u te svrhe.
- (7) Odluku 97/245/EZ, Euratom trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti.
- (8) Trebalo bi omogućiti dovoljno vremena za početak primjene postupaka izvješćivanja za izmijenjene izvještaje,

DONIJELA JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Odluka 97/245/EZ, Euratom mijenja se kako slijedi:

- (a) prilozi I., II. i III. zamjenjuju se tekstem iz Priloga I. ovoj Odluci;

- (b) nakon Priloga III. umeće se Prilog III.a, koji je sadržan u Prilogu II. ovoj Odluci.

Članak 2.

Prvi izvještaji koje treba sastaviti prema predlošcima iz priloga I. i II. mjesečni su izvještaj za mjesec lipanj 2006. te tromjesečni izvještaj za drugo tromjesečje 2006.

Članak 3.

Ova je Odluka upućena državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 21. ožujka 2006.

Za Komisiju

Dalia GRYBAUSKAITĖ

Članica Komisije

PRILOG I.

„PRILOG I.

Račun „A“ vlastitih sredstava Europskih zajednica

Izvještaj o utvrđenim pravima (*)

Država članica:

Mjesec/godina

(nacionalna valuta)

Vrsta sredstava	Referentna oznaka države članice (neobvezno)	Računi utvrđeni tijekom mjeseca ⁽¹⁾ (1)	Iznosi naplaćeni s posebnog računa (2)	Ispravci ranijih utvrđivanja ⁽²⁾		Bruto iznosi (5) = (1) + (2) + (3) – (4)	Neto iznosi (6)
				+	–		
				(3)	(4)		
1210 Carine (osim antidampinških i poljoprivrednih)							
1230 Kompenzacijske i antidampinške carine na proizvode							
1240 Kompenzacijske i antidampinške carine na usluge							
12 Carine							
1000 Carine u poljoprivrednom sektoru							
10 Poljoprivredne pristojbe							
1110 Pristojbe za skladištenje šećera							
1100 Pristojbe za šećerne proizvode – kvote A i B							
1120 Pristojbe za proizvodnju izoglukoze							
1130 Pristojbe za šećer C, izoglukožu i inulin koji se ne izvoze							
1140 Pristojbe za nadomjestak šećera C i izoglukožu							
1150 Pristojbe za proizvodnju inulina							
1160 Dodatne pristojbe							
11 Pristojbe za šećer							
Ukupno 12 + 10 + 11							
				– 25 % troškovi naplate – 10 % troškovi naplate ⁽³⁾ Ukupno za platiti EZ-u			

⁽¹⁾ Uključujući računovodstvene ispravke.⁽²⁾ Ispravci početno utvrđenih prava, posebno u slučajevima naknadnog povrata i naplate. Kod šećera je potrebno spomenuti ispravke povezane s prethodnim godinama.⁽³⁾ Stopa odbitka od 10 % se primjenjuje na iznose koji su sukladno pravilima Zajednice trebali biti raspoloživi prije 28. veljače 2001. (članak 10. stavak 2. točka (c) Odluke 2000/597/EZ, Euratom od 29.9.2000.).

(*) Uključujući prava utvrđena na temelju inspekcija i otkrivenih slučajeva prijevara i nepravilnosti.

PRILOG II.

Prilog Izvještaju računa ,A' vlastitih sredstava Europskih zajednica

Praćenje naplate iznosa koji se odnose na slučajeve nepravilnosti ili kašnjenja (članak 18. stavak 2. točka (b) Uredbe (EZ, Euratom) br. 1150/2000)

Mjesec/godina

(nacionalna valuta)

Bruto iznos naplaćenih vlastitih sredstava	Nepravilnosti ili kašnjenja pri utvrđivanju, knjiženju i stavljanju na raspolaganje vlastitih sredstava kao rezultat provjera ⁽¹⁾ , ⁽²⁾	Napomene	Stopa odbitaka koju je potrebno primjenjivati ⁽³⁾		Iznos uključen pod naslovom ,Ukupno za platiti EZ-u' ⁽³⁾	
			10 %	25 %	Da	Ne
Ukupno						

⁽¹⁾ Ako je potrebno, upućivanja na plaćanja iz članka 17. stavka 2. također se iskazuju u ovom stupcu.⁽²⁾ Ako je potrebno, upućivanja na dopise Komisije također se navode u ovom stupcu.⁽³⁾ Označiti sa X.

PRILOG III.

Vlastita sredstva Europskih zajednica – poseban račun (*)

Izvještaj o utvrđenim pravima koja nisu uključena u račun „A“

Država članica:

Tromjesečje/godina:

(nacionalna valuta)

Vrsta sredstva	Preostalo iz prethodnog tromjesečja (1)	Utvrđena prava za tekuće tromjesečje (2)	Ispravci utvrđenih prava (članak 8.) ⁽¹⁾ (3)	Iznosi koji ne mogu biti stavljeni na raspolaganje (članak 17. stavak 2.) ⁽²⁾ (4)	Ukupno (1 + 2) – (3 + 4) (5)	Iznosi naplaćeni tijekom tromjesečja ⁽³⁾ (6)	Preostalo na kraju tekućeg tromjesečja (7) = (5) – (6) (7)
1210 Carine (osim antidampinskih i poljoprivrednih)							
1230 Kompenzacijske i antidampinske carine na proizvode							
1240 Kompenzacijske i antidampinske carine na usluge							
12 Carine							
1000 Carine u poljoprivrednom sektoru							
10 Poljoprivredne pristojbe							
1110 Pristojbe za skladištenje šećera							
1100 Pristojbe za šećerne proizvode – kvote A i B							
1120 Pristojbe za proizvodnju izoglukoze							
1130 Pristojbe za šećer C, izoglukoze i inulin koji se ne izvoze							
1140 Pristojbe za nadomjestak šećer C i izoglukoze							
1150 Pristojbe za proizvodnju inulina							
1160 Dodatne pristojbe							
11 Pristojbe za šećer							
Ukupno 12 + 10 + 11							
					Procjena utvrđenih iznosa za koje nije vjerojatna naplata ⁽⁴⁾		

⁽¹⁾ Korekciju utvrđenih prava potrebno je razumjeti kao korekciju, uključujući otkazivanja koja rezultiraju iz preispitivanja početno utvrđenog prava, proizišlu iz prethodnih tromjesečja. Ona se po svojoj prirodi razlikuju od onih iz stupca 4.

⁽²⁾ Svi su slučajevi detaljno navedeni u Prilogu ovom izvještaju.

⁽³⁾ Ukupan iznos ovog stupca treba biti jednak kao ukupni iznos dobiven u stupcu 2 izvještaja računa „A“ za tri mjeseca na koja se odnosi.

⁽⁴⁾ Obvezno za zadnje tromjesečje svake godine.

(*) Račun „B“ koji se vodi u skladu s člankom 6. stavkom 3. točkom (b) Uredbe (EZ, Euratom) br. 1150/2000, uključujući prava utvrđena kao rezultat provjera te otkrivenih slučajeva prijevare i nepravilnosti.”

PRILOG II.

„PRILOG III.a

Prilog izvještaju o posebnom računu vlastitih sredstava Europskih zajednica

Popis iznosa iz računa ‚B‘ koji su proglašeni ili se smatraju nepovratnima ⁽¹⁾

Tromjesečje/godina

(nacionalna valuta)

Bruto iznos vlastitih sredstava	Upućivanje na nacionalnu odluku
UKUPNO:	

⁽¹⁾ Članak 17. stavak 2. Uredbe br. 1150/2000, kako je izmijenjena Uredbom Vijeća (EZ, Euratom) br. 2028/2004 od 16.11.2004.”